

Home Page

EU Asia Inter-University Network for Teaching and Research in Public Procurement

Regulation

The University of Nottingham (Project leader: Professor Sue Arrowsmith) has received an award of 450000 Euros from the European Union's Asia Link programme, as leader of a five member consortium.

The award is for a project to develop a global academic research and teaching network in the area of public procurement regulation. The other consortium members are Copenhagen Business School, the Central University of Finance and Economics (Beijing), Xinjiang University, and the University of Malaya.

The award is for a three year project to develop a sustainable capacity at university level in research and teaching in public procurement regulation, running from January 2008 to January 2011.

The project aims, first, to develop a capacity in this area in Asian universities, initially in China and Malaysia, and eventually to extend this across the whole continent. Academic capacity in public procurement education at university level is currently embryonic or non-existent in Asian developing countries, and this hinders sound policy development. In addition, the network will promote and enhance EU teaching and research on public procurement regulation, which has only recently developed as a distinct academic

discipline. It will also enhance global trade dialogues by improving EU understanding of procurement issues affecting Asia.

Activities funded under the project include:

- Setting up a permanent global academic network of scholars (PLAN) working in the field of public procurement regulation – both those in law schools and those working in other discipline such as economics, politics and management. For further information please see the separate link;

- Developing an innovative postgraduate curriculum on procurement regulation, based on international/comparative materials;

- Exchange visits and workshops to support research and postgraduate teaching.

Workshops will cover, for example, research methods and methodologies in the context of public procurement regulation, with a focus on comparative, international and interdisciplinary research;

- Production of an extensive bibliography to support global research and teaching activities;

- Production of specialist textbooks to support teaching and course development activities;

- Translation of leading international academic and legal texts into Chinese;

· A series of major conferences of academics, practitioners and policy makers (in Nottingham, Kuala Lumpur and Beijing).

On the 18th-19th of February, the official Asia Link Project Kick-Off Meeting took place at the University of Nottingham. As well as settling the contents of the partnership agreement and other formal business, the meeting gave several events of the Asia Link Project a more definite shape and discussed a timeline for launching parts of the project such as the website and PLAN (the Procurement Law Academic Network).

Disclaimer: This document has been produced with financial assistance of the European Union. The contents of this documents are the sole responsibility of Copenhagen Business School and can under no circumstances be regarded as reflecting the position of the European Union.

[首页 Home Page](#)

欧盟亚洲高校公共采购法教研网

诺丁汉大学 (项目主任苏·艾茹史密斯教授) 作为由五个成员组成的联合体代表已经收到了欧盟的“亚洲联系项目”项下的价值 450000 欧元的一个合同。

该项资金将用于在公共采购法领域建立与发展一个全球性的学术研究与教育网络。其他联合

体成员是哥本哈根商学院，北京的中央财经大学，新疆财经大学和马来亚大学。

该项目致力于在大学间建立可持续的公共采购法研究与教育能力。该项目执行期三年，从2008年1月开始到2011年1月结束。

该项目目标为：首先在本领域的亚洲大学中发展公共采购法的研究能力，从最初的中国和马来西亚大学，然后拓展到跨越整个亚洲大陆。目前亚洲地区发展中国家在大学层次的公共采购法教育学术能力或者是处于萌芽阶段或者是还没有建立，并且这种情况阻碍了正常的政策发展。此外，本网络还将促进和加强欧盟公共采购法的教育与研究，这一领域即使在欧洲也刚刚发展为一项**独立的学科**。它也将通过促进欧盟对影响亚洲的采购问题的了解来加强全球性的贸易对话。本项目资助的活动包括：

- 建立一个永久性的全球公共采购法学者学术网络 (PLAN)，包括在法学院和其他领域的学者，如经济学、政治学和管理学。如需进一步了解具体信息，请查看其它连接；
- 以国际或者比较材料为基础，开发创新性公共采购法研究生课程；
- 开展支持研究与研究生教育的学术交流访问及专题研讨会。主题研讨会将包括，如公共采购法研究方法及方法论，集中于比较、国际性与跨学科研究；
- 编辑一个覆盖范围广泛的文献目录，以支持全球研究和教学活动；
- 编写专家教科书，以支持教学和课程开发活动；
- 将主要国际学术著作及法律文本翻译为中文；
- 在诺丁汉、吉隆坡及北京举办一系列的学者、从业者及政策制定者参加的大型会议；

2008年2月18-19号，官方的亚洲连系项目启动会议在诺丁汉大学举行。会议除了确定了

伙伴协议的内容及其他正式活动外，还就本项目的几项活动作出两个更加具体的安排，并讨论了启动项目部分内容的时间表，如网站和 PLAN（采购法学术网）。

声明：本文件是在欧盟资助下完成。本文件内容完全由哥本哈根商学院负责，并且在任何情况下也不能被认为反映欧盟的立场。

Partners

University of Nottingham

The Public Procurement Research Group is part of the School of Law at the University of Nottingham, which is consistently ranked amongst the leading law schools in the United Kingdom: it is rated as 'Internationally Outstanding' (Grade 5A on a scale of 1-5*) for research and as 'Excellent' for teaching. The Public Procurement Research Group is a global leader in research and teaching on public procurement regulation, with academic staff hailing from China, Nigeria, Italy and Greece, as well as the UK. As well as conducting research, the Group teaches modules on public procurement law to both undergraduates and postgraduates, and has an extensive PhD programme. The Group also works closely with national governments and international organisations to provide training and advice on policy-making. The work of the Group and of its members is sponsored by Achilles Information and Achilles Group, by Bevan Brittan LLP, and by the Chartered Institute of Purchasing and Supply.

[Website - University of Nottingham - Public Procurement Research Group](#)

Contact person: Anne Snape - e-mail: Anne.Snape@nottingham.ac.uk

Partners 合作伙伴

诺丁汉大学

公共采购研究组是诺丁汉大学法学院的一部分，该法学院被连续评定为英国领先的法学院之一：它的研究被评定为“国际突出”（在 1—5* 级的评判中，其研究能力被评为 5A 级），并且其教学被评为“优秀”。该公共采购研究组是全球公共采购法研究与教学的领先者，其学术教师不仅来自英国，也来自中国、尼日利亚、意大利、希腊。除了致力于公共采购研究之外，该小组也给本科生和研究生提供公共采购法的课程，并还有一个范围广泛的博士学位项目。该小组还与国家政府及国际组织紧密合作，提供政策制订方面的培训和建议。该小组及其成员的工作由 Achilles 信息公司及 Achilles 集团，Bevan Brittan 有限合伙及特许采购与供应协会提供资助。

网址：诺丁汉大学--- 公共采购研究小组

联系人：安妮·斯内坡，邮箱：Anne.Snape@nottingham.ac.uk

Copenhagen Business School

The public procurement law research group at the Law Department of CBS is one of the larger and most active groups in Europe within this field. Members of the group have published several articles in the internationally recognized journal Public Procurement Law Review (PPLR) which is peer reviewed as well as several books and articles.

Furthermore, one of its members has been affiliated to PPLR for a decade and was appointed Assistant Editor of the journal in 2006. The public procurement group has successfully organized international conferences and subsequent publication of the presented papers. Its members frequently give lectures at conferences in Denmark and abroad, and the group has established close links with other researchers of the highest international standing in the field. It can be added that members of the group have assisted the Danish government in concrete tender procedures and that one member is an expert member of the Danish Complaints Board for Public Procurement (Klagenævnet for Udbud) and Peer Reviewer for OECD/SIGMA. The group has offered procurement law courses for more than a decade.

Contactperson: Steen Treumer - email: st.jur@cbs.dk

哥本哈根商学院

哥本哈根商学院法律系的公共采购法律研究组是欧洲该领域内较大的、最为活跃的研究组之一。除发表一些著作和文章外，研究组的成员已经在国际公认和同行评议的期刊《公共采购法律评论》上发表多篇文章。此外，该研究组成员之一已经服务于《公共采购法律评论》长达十年之久，并于 2006 年被任命为该期刊的助理编辑。公共采购研究组已经成功举办过多次国际会议并在之后将会议上提交论文出版发行。其成员经常在丹麦国内外的会议上发表演讲，并且该研究组还同该领域内拥有最高国际声誉的其他研究者建立紧密联系。需要补充的是，该研究组成员曾协助丹麦政府建立详细的招投标程序，其中的一个研究成员还是丹麦公共采购申诉委员会专家成员之一和 OECD/SIGMA 的同行评审专家。该研究组也已经连续提供采购法律课程十多年。

联系人：斯蒂恩·卓玛，邮箱 st.jur@cbs.dk。

Central University of Finance and Economics

The China Public Procurement Research Center is a research institute established by the Central University of Finance and Economics (CUFEE)and operated by the Law School of CUFEE under the authorization of CUFEE. The Group is consisted of China's earliest and leading experts on public procurement in the fields of law, finance economics, public administration and defense acquisition and is a leading and most active advocate for China's government procurement reform and legislations. One of its senior members was a member on the Working Groups of China's Bidding Law, Government Procurement Law and the Concession Regulation of Municipal Infrastructure in Beijing, and an expert group member with respect to UNCITRAL's Model Law on government procurement. Two of its senior members serve as advisors to the Chinese Delegate with respect to the above mentioned UNCITRAL model law. Three of its member serves as local experts with respect to procurement law revision and formulation of new regulation under the umbrella of World Bank's program on supporting China's economic reform and senior advisors to China's Working Group with respect to its accession to the WTO GPA. Senior members of the Group published China's earliest monograph and text book and another three books in public procurement. it also publishes more than 50 articles including several articles in Public Procurement Law Review and chapters in edited international books. One of its members serves on the Editorial Board of Public Procurement Law Review, Journal of Government Procurement (U.S.A) and the Chinese Journal of Government Procurement.

Members of the Group regularly speak at conferences domestic and abroad and host workshops/conferences on public procurement. The focus of the Group's current research is on GPA related issues and domestic procurement law reform.

Central University of Finance and Economics is one of the leading comprehensive universities covering extensive disciplines in law, arts, sciences and engineering, and it is also distinguished in economics and management. It is one of the 100 universities to which the Chinese government has attached top priority for the 21st Century. The law school of CUFEE was founded in 1995 with distinct advantages of providing interdisciplinary education of law, economics and management. The Law School is leading the country in quite a number of fields such as financial law, corporate law, economic law, public procurement law, insurance law, tax law, and auction law.

For more information on CUFEE or its law school, visit www.cufe.edu.cn/English or <http://law.cufe.edu.cn/english>

Contactperson: Cao Fuguo - e-mail:Cao_fuguo@yahoo.com.cn

中央财经大学—北京

中央财经大学中国公共采购研究中心是中央财经大学设立,并委托法学院代管的一间专门从事公共采购跨学科研究的科研机构。该研究组汇集了中国法学,财政学和公共管理学科领域内最早从事政府采购研究的少数专家学者,是中国政府采购改革与立法的主要倡导者和参与者;其中一位成员曾是中国招标投标法,政府采购法和北京市城市基础设施特许经营条例的起草小组成员,一位成员是联合国国际贸易法委员会公共采购示范法法律修改项目的专家组

成员、两位成员是该项目的中国政府代表团顾问。三位主要成员还是世界银行支持中国经济体制改革项目下公共采购法修订的本地专家 ,三位主要成员还是中国加入世界贸易组织政府采购协定工作组顾问。 该研究组主要成员出版了国内最早的政府采购研究专著和教材。目前,研究组已经出版了五部学术专著,发表了五十多篇学术论文,其中包括在《公共采购法评论》等西方主流刊物上发表的数篇学术论文。其主要成员之一还是《公共采购法评论》和《公共采购杂志》(美国)的编委会委员,两名成员是《中国政府采购》杂志的专家组成员。研究组主要成员每年都参加国内外公共采购学术会议并发表演讲,并且定期举办政府采购学术会议。目前,该研究组的主要工作是围绕中国启动加入政府采购协定和国内法律改革问题。

中央财经大学国内领先的综合性大学之一,是国家重点建设的面向 21 世纪的 100 所大学之一。法学院成立于 1995 年,具有提供法学、经济学和管理学跨学科教育的明显优势。法学院在财经法、经济法、公司法、公共采购法、拍卖法、保险法、税法等领域已经建立起了国内领先的地位。更多信息请登陆中央财经大学和法学院官方网站: [www. cufe.edu.cn](http://www.cufe.edu.cn) or <http://law.cufe.edu.cn>

联系人:曹富国, 电邮: cao_fuguo@yahoo.com.cn

Xinjiang University of Finance & Economics

Xinjiang University of Finance and Economics (XJUFE) is a full-time University of higher learning and it is one of the key universities in Urumqi, the capitol of Xinjiang in the west of China. The University offers programmes for undergraduates, postgraduates, adults and foreign students. The University comprises of 14 academic departments. The modernized

library has more than 600,000 books in stock. There is a total enrolment of more than 20,000 students. There is 1302 staff in total; including 750 are fulltime teachers, 36 professors and 215 associate professors. XJUFE has been actively exploring effective ways to meet the economic development of the region.

[Webstite - Xinjiang University](#)

Contactperson: Wang Dong - email: wangdong95@yahoo.cn

新疆财经大学

新疆财经大学是一所全职高等教育大学 ,也是位于中国西部的新疆首府乌鲁木齐重要的大学之一。该校由 14 所学院组成 ,为本科生、研究生、成人教育学生及外国留学生提供多种教育项目。现代化的图书馆拥有存书 60 万册 ,拥有在校学生 2 万余人 ,职工总计 1302 名 ,其中 750 名为全职教师 ,36 名教授和 215 名副教授。新疆财经大学曾经并且仍在继续积极开发有效的方法以满足地区经济发展的需要。

网址 : 新疆财经大学 [Webstite - Xinjiang University](#)

联系人 : 王东 , 邮箱 wangdong95@yahoo.cn。

Univervisity of Malaya

Established in 1972, the Faculty of Law, University of Malaya provides a liberal education in law and jurisprudence; arming students with the skills for ethical professional practice and critical examination of the law as an element of social organisation, change and justice.

The Faculty orientates their programmes towards the needs of Malaysia, increasing the use of the National Language (Bahasa Malaysia) in the study and practice of law. It also encourages greater research into Malaysian Law, especially Muslim law and customary law.

[Website - University of Malaya](#)

Contactperson: Khaw Lake Lee - email: khawlt@um.edu.my

马来亚大学

马来亚大学法学院建立于 1972 年，提供法律和法学的自由教育，为学生的职业执业伦理做基础，旨在培养学生将法律作为一个社会组织、变革和正义的构成元素而进行合乎伦理的职业实践并进行批判性审查的技能。

法学院将其项目定位于服务马来西亚的需要，提高民族语言——马来语在法律领域的学习和职业中的使用。它也激励对马来西亚法的更大的研究兴趣，尤其是对穆斯林法和习惯法的研究。

网址：马来亚大学 [Website - University of Malaya](#)

联系人：Khaw Lake Lee, 邮箱 khawlt@um.edu.my.

Upcoming events

On 3rd September a day of lectures on Introduction to Public Procurement Regulation will be held at University of Malaysia for participants from University of Malaya and other Malaysian Universities. Dr Aris Georgopoulos, University of Nottingham, Assistant Professor Hendrik Anderson and Associate Professor Christina Tvarno of Copenhagen

Business School will present most of the sessions. Dr Abdul Azahari Aziz, senior lecturer at MARA has been invited to present a session on Public Procurement Regulation in Malaysia. Speakers from CUFE will give a presentation on Public Procurement Regulation in China.

This will be followed on 4th September by a workshop in legal Research Methods to be given by Dr Ezra Hasson, School of Law, University of Nottingham.

For further details on the organisation of these events please contact Professor Yeowchoy Choong, Faculty of Law, University of Malaya [choongyeowchoy@hotmail.com]

活动预告

9月3日,将在马来亚大学为来自马来亚大学和其他马来西亚大学的参加者举行为期一天的公共采购法概论课程讲座。诺丁汉大学的 *Aris Georgopoulos* 博士,哥本哈根商学院的助理教授 *Hendrik Anderson* 和副教授 *Christina Tvarno* 将讲授大多数课程;已经邀请了MARA的高级讲师讲授一节马来西亚公共采购法的内容,来自中央财经财经大学的曹富国教授将讲授中国公共采购法一节。

之后9月4号,诺丁汉大学法学院的 *EZRA Hasson* 博士将讲授法律研究方法课程。

关于这次会议的进一步信息,请联系马来亚大学法学院的 *Yeowchoy Choong*,教授。

[choongyeowchoy@hotmail.com]

即将到来的大事：客座讲座，会议，专题研讨会，出版物。

专题研讨会

—

1) 2 月份在诺丁汉举行的研究中心资金及管理专题研讨会将分别于 2008 年 5 月 26 日在马来亚大学和 2008 年 5 月 29 号在中央财经大学举行。诺丁汉大学的研究创新服务中心的戴维·考利将作出关于欧盟自治活动和非欧盟资助项目的两项演讲。关于马来亚大学所组织活动的进一步详细信息，请联系马来亚大学的 Khaw Lake Lee 教授，khawlt@um.edu.my 及中央财经大学的曹富国教授 cao_fuguo@yahoo.com.cn。

Dr. Ping Wang

Dr Ping Wang of the Public Procurement Research Group University of Nottingham who was in China to speak at the EU-China Dialogue on Government Procurement in Beijing and Shanghai on 24-28 April gave two seminars at CUFU to students studying procurement. Dr Wang also visited Xinjiang University of Finance and Economics and gave a combined seminar/mini-workshop.

王平博士

4 月 24-28 号，诺丁汉大学公共采购研究小组的王平博士在于中国的北京和上海举行的中欧关于政府采购的对话发表演讲，也给中央财经大学学习政府采购法专业的学生举行了两场讲座。王平博士还访问了新疆财经大学，同时举行了一个小型的专题讲座。

A succesful workshop was held af CUFU on 28 May 2008

A successful workshop on Establishing, Operating and Funding Research Centres was held at CUFU on 28 May 2008. Participants included members from the Law School and other Schools at CUFU and Professor Zhao Li, Deputy Head of the Law School at Xinjiang University of Finance and Economics. Presentations were given by Professor Cao Fuguo, CUFU Director of the Asia Link Program on Government Procurement, David Crowley from Research Innovation Services, University of Nottingham and Professor Sun Baowen, Director, Department of Scientific Research at CUFU.

2008年5月28日中央财经大学成功举办一次研讨会

2008年5月28日，中央财经大学成功举办了科研机构的设立、管理与融资研讨会。参加者包括来自中央财经大学法学院和其他学院的成员，以及来自新疆财经大学法学院的赵莉教授。中央财经大学亚洲联系项目主任曹富国教授、诺丁汉大学研究创新部 David Crowley 先生和中央财经大学科研处处长孙宝文教授分别做专题演讲。

出版物：工作底稿，教材。

本网站中文版

PLAN

The PLAN--Procurement Law Academic Network--is one of the main projects that will be pursued under the heading of Asia Link. It aims to be a permanent global network of academics interested in public procurement law and regulation issues.

The proposed PLAN network has grown out of an informal global network of academics interested in international/comparative public procurement law that has developed over the past 15 years, for the purpose of various research projects, conferences and law reform/training activities with international bodies (UNCITRAL, EC, WTO, OECD etc).

There are now well over 100 interested academic scholars/institutions involved, covering Europe, Asia, Africa, Australasia, the Americas and the Caribbean.

The idea behind PLAN is to launch a public global infrastructure for this network to link everyone together on a permanent basis. The network will be open to any academic interested in the field. It will be used to publicise current research projects as well as for finding contacts for future projects and events from all over the world. It is currently intended to operate in both Chinese and English, but the possibility of including multi-language functionality is being investigated.

采购法律学术研究网

采购法律学术研究网是亚洲连系项目下的主要的项目之一。该网将自己定位为一个永久性的全球公共采购法学术研究网络。

将建立的 P L A N 网络产生于对过去 1 5 年来兴起的国际 / 比较公共采购法感兴趣的全球学者非正式网络 ; 现在该网络覆盖了遍布欧洲、亚洲、非洲、澳大利亚、美国及加勒比海地区 100 多位感兴趣的学者及研究机构。

该网络背后所蕴含的思想是：永久性地发起建立一个全球性的公共基础设施，从而将每个人连接起来。该网络将向该领域内任何一个感兴趣的学者开放。它将公布当前的研究项目，同时在世界范围内为未来的项目和活动寻找合作伙伴。虽然目前该网络将只有中文版和英文版，但是正在考虑将其被建设成为多语言的网站。

联系我们：AsiaLinkEnquiries@nottingham.ac.uk